

(4) allow the marking of the antlers in the case of a male moose;

(5) pay the registration fees provided for in section 21.1.”.

**2.** This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

102145

## Draft Regulation

Labour Code  
(chapter C-27)

### Filing of an arbitration award and the information concerning the duration of arbitration procedures

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1), that the Regulation to amend the Regulation respecting the filing of an arbitration award and the information concerning the duration of arbitration procedures, appearing below, may be made by the Government on the expiry of 45 days following this publication.

The draft Regulation provides that grievances arbitrators must attach to the arbitration award sent to the parties the same information as that attached to the award filed with the Minister of Labour, Employment and Social Solidarity. It also provides that the information must be provided on the form prescribed by the Minister.

Further information may be obtained by contacting Antoine Houde, Ministère du Travail, de l'Emploi et de la Solidarité sociale, 200, chemin Sainte-Foy, 5<sup>e</sup> étage, Québec (Québec) G1R 5S1; telephone: 418 646-2446; fax: 418 643-9454.

Any person wishing to comment on the draft Regulation is requested to submit written comments within the 45-day period to the Minister of Labour, Employment and Social Solidarity, 200, chemin Sainte-Foy, 6<sup>e</sup> étage, Québec (Québec) G1R 5S1.

SAM HAMAD,  
*Minister of Labour, Employment  
and Social Solidarity*

---

## Regulation to amend the Regulation respecting the filing of an arbitration award and the information concerning the duration of arbitration procedures

Labour Code  
(chapter C-27, s. 138)

**1.** The Regulation respecting the filing of an arbitration award and the information concerning the duration of arbitration procedures (chapter C-27, r. 3) is amended by replacing section 2 by the following:

“**2.** The grievances arbitrator must attach to the arbitration award filed with the Minister and to the copies of the award sent to each party, under section 101.6 of the Labour Code (chapter C-27), a written declaration complying with section 3.”.

**2.** Section 3 is amended by replacing “must contain” by “is made on the form prescribed by the Minister and contains”.

**3.** This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

102146

## Draft Regulation

An Act Respecting the Ordre national du Québec  
(chapter O-7.01)

### Insignia of the Ordre national du Québec — Amendment

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1), that the “Regulation to Amend the Regulation Respecting Insignia of the Ordre national du Québec,” appearing below, may be enacted by the Government 45 days after this publication.

The draft regulation determines and prescribes, in accordance with section 21 of the Act Respecting the Ordre national du Québec (chapter O-7.01), the forms of the insignia that may be conferred on a person appointed to the Ordre national du Québec. In particular, the draft regulation amends the forms of the lapel insignia, and also the materials used to make them. It also contains transitional provisions.

Further information may be obtained by contacting Josianne Fortin, Secrétariat de l'Ordre national du Québec, 875, Grande Allée Est, bureau 5.701, Québec QC G1R 4Y8; tel.: 418-643-2001 ext. 1107; fax: 418-646-4307; e-mail: ordre.national@mce.gouv.qc.ca

Anyone with comments to make about this draft regulation should submit them in writing, within 45 days of this publication, to Christian Lessard, édifice Honoré-Mercier, bureau C2.14, 835, boulevard René-Lévesque Est, Québec QC G1A 1B4.

PHILIPPE COUILLARD,  
*Premier of Québec*

---

## Regulation to amend the Regulation respecting Insignia of the Ordre national du Québec

An Act Respecting the Ordre national du Québec  
(chapter O-7.01, s. 21)

**1.** The Regulation Respecting Insignia of the Ordre national du Québec (chapter O-7.01, r. 21) is amended by replacing section 6 with the following section:

“**6.** The lapel insignia of the Grand Officer of the Ordre national du Québec shall be a small-scale, simplified replica of the corresponding full-size insignia. It shall consist of a gilded brass cross, 8.37 mm by 8.37 mm overall, with at its centre a gilded brass fleur-de-lis coated with a translucent white enamel finish. The cross shall be fixed upon a square gilded brass plaque, 1.1 cm square and 0.80 mm thick.”.

**2.** Section 10 of this regulation is replaced by the following section:

“**10.** The lapel insignia of the Officer of the Ordre national du Québec shall be a small-scale, simplified replica of the corresponding full-size insignia. It shall consist of a silvered brass cross, 8.37 mm by 8.37 mm overall, with a gilded brass fleur-de-lis at its centre. The cross shall be fixed upon a square gilded brass plaque, 1.1 cm square and 0.80 mm thick.”.

**3.** Section 14 of this regulation is replaced by the following section:

“**14.** The lapel insignia of the Knight of the Ordre national du Québec shall be a small-scale, simplified replica of the corresponding full-size medal. It shall consist of a silvered brass disk, 1.0 cm in diameter and 1.2 mm thick, with a cross stamped at its centre and a gilded brass fleur-de-lis incorporated into the cross.”.

**4.** This regulation is also amended by inserting after section 21.2 the following section:

“**21.3.** Members appointed to the rank of Grand Officer or Officer before 2016 may continue to wear the lapel insignia presented upon their appointment or may obtain the new model.

Members appointed to the rank of Knight before 2017 may continue to wear the lapel insignia presented upon their appointment or may obtain the new model.”.

**5.** This regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec* except for section 3 and section 4, which shall be effective as of January 1, 2017, when the second paragraph of section 21.3 of the Act Respecting the Ordre national du Québec is enacted.

102144